FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

Dist 144
Enu. 56

CINQUIÈ
DU C

Province de Quebec — District No. 144 Beauce — S. District No. 11 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 11 — {in / dans} St Georges — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 29 — 719

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Georges Thibaudeau fils {Enumerator. / Recenseur.} — 24 & 26 Juin.

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.		WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						
Dwelling House. / Maison.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Ward in cities. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot, ou No. de cadastre pour les cantons ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour les cités, villes ou villages. Ou autre détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married or widowed. Write "divorced" if legally separated. / Célibataire, marié, veuf ou divorcé. Mettre "divorcé" si légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration into Canada. If an immigrant. / Pour les immigrants, année de l'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou détours de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant pour son compte.	Name of firm, corporation or person employing, as shown by pay-sheet, roll, or other record. / Nom de la firme, corporation ou personne employant, tel que montré par le bordereau de paie, le rôle ou autre registre.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade. / Nombre de semaines employé à l'emploi supplémentaire ou aux métiers.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at other occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi supplémentaire ou aux métiers.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire ou des métiers, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when working at the trade—Cents. / Taux du gain par heure pour le travail du métier—Cents.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or sickness. / Contre les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance en une année.	Months at school in 1910. / Mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue parlée ordinairement.	Cost of education in 1910 for pupils at school or university. / Coût de l'instruction en 1910 des personnes aux écoles ou à l'université.	Blind. / Aveugle.	Specify age. / Indiquer l'âge.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38
1	238	Ramsden Lemon	St Georges	M	Chef	M	Mai	1855	55		2		Canad	Canadien	Catholique	Cultivateur	Cultivateur						28		75	300					10	an	an	Fr.		
2		" Louis	"	M	Fils	M	Mars	1880	30		2		Canad	Canadien	Catholique	aucune																an	an	Fr.		
3		" Osmond	"	M	Fils	C	Janv	1898	12		2		Canad	Canadien	Catholique																	an	an	Fr.		
4		" Lia	"	F	Fille	C	Déc	1893	18		2		Canad	Canadien	Catholique	aucune																an	an	Fr.		
5	6	" Raymond	"	M	Fils	C	Déc	1897	23		2		Canad	Canadien	Catholique	Cultivateur																an	an	Fr.		
6		" Delphine	"	F	Fille	M	Janv	1876	34		2		Canad	Canadien	Catholique	aucune																an	an	Fr.		
7	237	238 Poulin Edmond	St Georges	M	Chef	M	Déc	1852	58		2		Canad	Canadien	Catholique	Cultivateur																an	an	Fr.		
8		" Désanges	"	F	Epouse	M	Mai	1858	53		2		Canad	Canadien	Catholique	aucune																an	an	Fr.		
9		" Albert	"	M	Fils	C	Janv	1898	15		2		Canad	Canadien	Catholique	aucune																an	an	Fr.		
10	3	" Eloi	"	M	Fille	C	Déc	1898	12		2		Canad	Canadien	Catholique	aucune																an	an	Fr.		
11		" Marianne	"	F	Fille	C	Sept	1900	10		2		Canad	Canadien	Catholique																	10	an	an	Fr.		
12	238	239 Boucher Auguste	St Georges	M	Chef	M	Nov	1842	68		2		Canad	Canadien	Catholique	Cultivateur																			Fr.		
13		" Marie	"	F	Epouse	M	Janv	1864	67		2		Canad	Canadien	Catholique	aucune																			Fr.		
14	239	240 Boucher Ernest	St Georges	M	Chef	M	Déc	1879	31		2		Canad	Canadien	Catholique	journalier						Chandler Canada	42		60	225								Fr.		
15	2	" Elias	"	M	Enfant	M	Juillet	1905	25		2		Canad	Canadien	Catholique	aucune																			Fr.		
16	238	240 Rodrigue Lamedan	St Georges	M	Chef	M	Déc	1871	39		2		Canad	Canadien	Catholique	journalier						Chandler Canada	45		60	400								Fr.		
17		" Odelise	"	F	Epouse	M	Oct	1876	32		2		Canad	Canadien	Catholique	Institutrice							40		33	135								Fr.		
18		" Ernest	"	M	Fils	C	Janv	1905	5		2		Canad	Canadien	Catholique																			Fr.		
19	6	" Irène	"	M	Fils	C	Août	1908	3		2		Canad	Canadien	Catholique																			Fr.		
20		" Alice	"	F	Fille	C	Août	1909	1		2		Canad	Canadien	Catholique																			Fr.		
21		" Edouard		M	Fils	C	Août	1910	1m		2		Canad	Canadien	Catholique																			Fr.		
22	236	243 Boucher Georges	St Georges	M	Chef	M	Juillet	1878	32		2		Canad	Canadien	Catholique	Cultivateur	Batisseur					Chandler		30		60	200								Fr.		
23		" Georgianne	"	F	Epouse	M	Juin	1880	30		2		Canad	Canadien	Catholique	aucune																			Fr.		
24		" Valeria	"	F	Fille	C	Mars	1902	9		2		Canad	Canadien	Catholique																	10	an	an	Fr.		
25		" Emmanuel	"	F	Fille	C	Avril	1903	7		2		Canad	Canadien	Catholique																	8	an	an	Fr.		
26		" Lauréat	"	M	Fils	C	Nov	1905	5		2		Canad	Canadien	Catholique																			Fr.		
27		" Archibald	"	M	Fils	C	Déc	1906	4		2		Canad	Canadien	Catholique																			Fr.		
28		" Leopold	"	M	Fils	C	Nov	1908	2		2		Canad	Canadien	Catholique																			Fr.		
29	206	245 Trimble Richard	St Georges	M	Chef	V	Oct	1846	64		2		Irlandais	Canadien	Anglican	Cultivateur																			Fr.		
30		" Albert		M	Fils	C	Août	1875	35		2		Irlandais	Canadien	Anglican	Journalier						Chandler Canada	40		60	160								Fr.		
31		" Rodney	"	M	Fils	C	Mai	1877	34		2		Irlandais	Canadien	Anglican	Journalier						Chandler Canada	35		60	360								Fr.		
32	5	" Sydney	"	M	Fils	C	Août	1879	21		2		Irlandais	Canadien	Anglican	Journalier						Chandler Canada	45		60	450								Fr.		
33		" Wilfrid		M	Fils	C	Janv	1896	14		2		Irlandais	Canadien	Anglican	Ouvrier	Batisseur																		Fr.		
34	244	245 Trimble Wellington	St Georges	M	Chef	C	Oct	1867	43		2		Irlandais	Canadien	Anglican	Cultivateur	Bucheron					Chandler	25		60	250						10	an	an	Fr.		
35	228	247 Trimble Robert	St Georges	M	Chef	C	Juil	1858	32		2		Irlandais	Canadien	Anglican	Cultivateur	Bucheron					Chandler	24		60	220							an	an	Fr.		
36	244	248 Trimble Norbert	St Georges	M	Chef	C	Juil	1858	32		2		Irlandais	Canadien	Anglican	Cultivateur	Charretier					Chandler	28		60	340							an	an	Fr.		
37	244	249 Trimble Alex	St Georges	M	Chef	M	Août	1880	24		2		Irlandais	Canadien	Anglican	Cultivateur	Bucheron					Chandler Canada	29		60	300							an	an	Fr.		
38	7	" Francis	St Georges	M	Enfant	M	Août	1891	19	Angleterre	1907		Anglais	Anglais	Anglican	aucune																	an	an	Fr.		
39	244	250 Trimble George	St Georges	M	Chef	M	Nov	1884	26		2		Irlandais	Canadien	Anglican	Cultivateur	Bucheron					Chandler	18		60	180							an	an	Fr.		
40	7	" Wilfrid		M	Enfant	C	Juil	1887	23		2		Irlandais	Canadien	Anglican	Journalier						Chandler Canada	52		60	600							an	an	Fr.		
41	243	250 Lamoureux Robert	St Georges	M	Chef	M	Juin	1847	63		2		Anglais	Canadien	Anglican	Cultivateur																			an	an	Fr.		
42	7	" Helen	"	F	Epouse	M	Mars	1868	46	Angleterre	1891		Anglais	Anglais	Anglican	aucune																			an	an	Fr.		
43		" Hellier		M	Fils	C	Août	1898	13				Anglais	Canadien	Anglican	aucune																10	an	an	Fr.		
44	243	251 Monaan Peter	St Georges	M	Chef	M	Janv	1863	49		2		Irlandais	Canadien	Catholique	Cultivateur																			an	an	Fr.		
45		" Hyleen	"	F	Epouse	M	Mai	1874	36		2		Irlandais	Canadien	Catholique	aucune																			an	an	Fr.		
46	4	" Henry	"	M	Fils	C	Août	1897	13		2		Irlandais	Canadien	Catholique	aucune																10	an	an	Fr.		
47		Hlade Joseph		M	Fils adopté	C	Mars	1900	11		2		Irlandais	Canadien	Catholique	aucune																10	an	an	Fr.		
48	244	252 Hlade Anthony	Cumberland	M	Chef	C	Nov	1858	21		2		Irlandais	Canadien	Catholique	Cultivateur	Bucheron					Chandler Can	30		60	300							an	an	Fr.		
49	5	" Johnny	"	M	Fils	C	Déc	1891	19		2		Irlandais	Canadien	Catholique	Cultivateur	Bucheron					Chandler Can	28		60	340							an	an	Fr.		
50		" Annie	"	F	Soeur	C	Nov	1893	17		2		Irlandais	Canadien	Catholique	aucune																10	an	an	Fr.		